



АГЕНЦИЯ ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ И БИЗНЕС ЦЕНТЪР 2000

България, 3400 гр. Монтана, ул. „Ал. Батенберг” №2
телефон: 00359 96 300 760, факс: 00359 96 300 740;
e-mail: office@arrbc-montana.org

Образец на публична покана по чл. 11, ал. 1 от
ПМС №69/11.03.2013 г.

ПУБЛИЧНА ПОКАНА № 2/2(4i)-3.1-4/10.02.2014 г.

РАЗДЕЛ 1: ДАННИ ЗА БЕНЕФИЦИЕНТА

I.1) Наименование, адреси и лица за контакт

Официално наименование: „Агенция за регионално развитие и Бизнес център 2000“		
Адрес: ул. Александър Батенберг № 2		
Град: Монтана	Пощенски код: 3400	Държава: Република България
За контакти: Лице/а за контакт: Георгия Николова Димитрова	Телефон: +359 96 300 760	
Електронна поща: office@arrbc-montana.org	Факс: +359 96 300 740	
Интернет адрес/и (когато е приложимо) www.arrbc-montana.org		

I.2) Вид на бенефициента и основна дейност/и

<input type="checkbox"/> търговско дружество <input checked="" type="checkbox"/> юридическо лице с нестопанска цел <input type="checkbox"/> друго (моля, уточнете):	<input type="checkbox"/> обществени услуги <input type="checkbox"/> околна среда <input type="checkbox"/> икономическа и финансова дейност <input type="checkbox"/> здравеопазване <input type="checkbox"/> настаняване/жилищно строителство и места за отдих и култура <input type="checkbox"/> социална закрила <input type="checkbox"/> отдих, култура и религия <input type="checkbox"/> образование
---	---

	<input type="checkbox"/> търговска дейност <input checked="" type="checkbox"/> друго (моля, уточнете): дейност на други организации с нестопанска цел, неклассифицирани другаде, код по НКИД 9499
--	--

РАЗДЕЛ II.: ОБЕКТ НА ПРОЦЕДУРАТА ЗА ОПРЕДЕЛЯНЕ НА ИЗПЪЛНИТЕЛ

II.1) Описание

II.1.1) Обект на процедурата и място на изпълнение на строителството, доставката или услугата Обект на процедурата: услуга код по CPV класификация: 79340000-9 <i>(Изберете само един обект - строителство, доставки или услуги, който съответства на конкретния предмет на вашата процедура)</i>		
(а) Строителство <input type="checkbox"/>	(б) Доставки <input type="checkbox"/>	(в) Услуги X
<input type="checkbox"/> Изграждане <input type="checkbox"/> Проектиране и изпълнение <input type="checkbox"/> Рехабилитация, реконструкция <input type="checkbox"/> Строително-монтажни работи	<input type="checkbox"/> Покупка <input type="checkbox"/> Лизинг <input type="checkbox"/> Покупка на изплащане <input type="checkbox"/> Наем за машини и оборудване <input type="checkbox"/> Комбинация от изброените <input type="checkbox"/> Други (моля, пояснете)	Категория услуга: код по CPV класификация: 79340000-9
Място на изпълнение на строителството: _____ – _____ код NUTS: □ □ □ □ □	Място на изпълнение на доставка: _____ – _____ код NUTS: □ □ □ □ □	Място на изпълнение на услугата: _____ Бългaрия, град Монтана 3400, ул. Ал. Батенберг 2 код NUTS: BG 312
II.1.2) Описание на предмета на процедурата: Предмет на процедурата е услуга, състояща се в разработване на пакет „Туристически услуги“, който включва: разработване на туристически пакети и рекламни материали, фокусирани върху културния туризъм в региона, изработване и тиражиране на мултимедийна презентация и рекламна брошура на румънски, английски и български език в подкрепа на основната цел на проекта - подобряване на икономическото развитие на сектор туризъм в трансграничния регион, по Договор за безвъзмездна финансова помощ № 24 819/27.03.2013 г., MIS-ETC Code 555, проект „Разработване на ефективни модели за културен туризъм в региони Монтана, Видин и Долж”, Референтен № 2(4i)-3.1-4, Приоритетна ос 3: „Икономическо и социално развитие - Икономическо развитие и социално сближаване чрез съвместна идентификация и насърчаване на сравнителните предимства”, Ключова сфера на интервенция 3.1: „Подкрепа за трансграничното бизнес сътрудничество и популяризиране на		

регионалния образ и идентичност”, финансиран от Програмата за трансгранично сътрудничество Румъния-България 2007-2013, с Водещ партньор „Агенция за регионално развитие и Бизнес център 2000“, град Монтана.

Основната цел на разработването на пакет „Туристически услуги“ е да насърчи икономическото развитие на сектор туризъм в трансграничния регион Монтана-Видин-Долж, чрез по-нататъшно развитие на културния туризъм и създаване и предлагане на съвместен туристически продукт.

С разработването на пакет „Туристически услуги“ се цели:

- Да се създадат условия за налагане на трансграничния район „Монтана-Видин-Долж“ в туристическия сектор като район, предлагащ възможности за културен туризъм;
- Да се стимулира межкултурния диалог и създадат условия за съхраняване на културното наследство и традиции в района;
- Да се създадат и представят конкурентни модулни туристически пакети;
- Да се генерира и популяризира атрактивна информация за културно-туристическите пакети;
- Да се подобри връзката между икономическите партньори в туристическия сектор.

Дейности и изисквания по разработване на пакет „Туристически услуги“:

Рекламният пакет „Туристически услуги“ трябва да включва набор от конкурентни модулни туристически пакети, изградени на база културни и исторически обекти в трансграничния регион, както и иновативни и атрактивни рекламни-информационни материали /мултимедийна презентация и рекламна брошура/, популяризиращи културното наследство, туристическите ресурси и услуги в района Монтана, Видин и Долж.

Кандидатът трябва да извърши следните дейности:

Дейност 1: Разработване на туристически пакети «Културен туризъм» за район Монтана-Видин-Долж.

На основата на предоставена от Бенефициента информация за културните обекти и туристическата инфраструктура в района /разработен Ресурсен пакет «Културен туризъм»/, трябва да се създадат разнообразни конкурентни модулни туристически пакети.

Дейността трябва да включва:

- Запознаване и анализ на съществуващите туристически ресурси в сектор Културен туризъм и идентифициране на най-интересните от гл. т. на туристическия потенциал културно-исторически обекти, туристическата и транспортно-информационната инфраструктура в района;
- Разработване на минимум 5 бр. модулни /тематични/ туристически пакети, включващи най-интересните туристически забележителности, свързани с културно-историческото развитие на района през вековете - «Църкви и манастири в региона на Монтана, Видин и Долж» (религиозен туризъм), "Римска епоха", "Средновековна епоха", "Исторически обекти", "Културно наследство в настоящето" (за онези туристи, които искат да

участват и да вземат участие в такива дейности като археологически проучвания и разкопки, реставрация на паметници на културата и културни експонати в музеи);

- Разработване и представяне на 2 /два/ времеви варианта - за по-кратък и по-дълъг престой на туриста, за предложените модулни туристически пакети;
- Осигуряване на илюстративен материал за разработените пакети, в т.ч. схематични карти и снимков материал;
- Туристическите пакети за район Монтана - Видин - Долж трябва да бъдат разработени и представени на Бенефициента с всички задължителни атрибути, определени от изискванията за визуална идентификация, подробно описани в Наръчника за визуализация на програмата, по която се изпълнява проекта (Romania - Bulgaria Cross Border Cooperation Programme 2007-2013 - Visual Identity Manual - <http://www.cbromanialbulgaria.eu/index.php>)

Дейност 2: Изработване на мултимедийна презентация, включваща информационна част, карти, снимков материал и рекламен видео филм

Мултимедийната презентация трябва да представя основните културно-исторически обекти и модулни туристически пакети в район Монтана-Видин-Долж. Кандидатът трябва да създаде, компилира и представи разностранна информация относно туристическия потенциал и предлагане в района Монтана-Видин-Долж в сектор културен туризъм, чрез използване на съвременни аудио визуални средства и техники. Презентацията трябва да представи по максимално атрактивен, оригинален и комплексен начин културно-историческите обекти, туристически услуги, възможни туристически пакети, както и основните преимущества на дестинацията.

Дейността трябва да включва:

- разработване на концепция за презентация, включваща информационна част, карти, снимков материал и рекламен видео филм;
- изготвяне на текстово съдържание на български език на всички материали, включени в презентацията;
- изработка на карти за туристическите пакети;
- фото и видео заснемане на основните културно-исторически обекти и услуги;
- изработване на рекламен видео филм за културното наследство в района;
- изработване на мултимедийна презентация в DVD формат.

Изисквания към изработката на презентацията:

Презентацията трябва да включва информационна част, карти, снимков материал и рекламен видео филм. Информацията в презентацията трябва да бъде конкретна и достоверна.

Презентацията трябва да бъде разработена в 2 двуезични варианта - един на български/английски език и един на български/румънски език.

Изисквания към изработката на рекламния видео филм:

Рекламният видео филм трябва да представя по атрактивен начин основните културно-исторически обекти, включени в предложените модулни туристически

пакети. Видео кадрите трябва да бъдат заснети във формат 1920x1080 FULL HD. Филмът трябва да е озвучен с музика и дикторски глас на български език и субтитриран поотделно на английски и румънски език. Готовият рекламен видео филм трябва да е с продължителност между 10 и 15 минути.

- Мултимедийната презентация, включваща информационна част, схематични карти, снимков материал и рекламен видео филм трябва да бъдат разработени и представени на Бенефициента с всички задължителни атрибути, определени от изискванията за визуална идентификация, подробно описани в Наръчника за визуализация на програмата, по която се изпълнява проекта (Romania - Bulgaria Cross Border Cooperation Programme 2007-2013 - Visual Identity Manual - <http://www.cbcrromaniabulgaria.eu/index.php>)

Дейност 3: Изработване на съдържание на рекламно туристическа брошура

Съдържанието на рекламно туристическата брошура трябва да представя добре структурирана и рекламно поднесена информация за основните културно-исторически обекти, основни туристически ресурси и разработените модулни туристически пакети в район Монтана-Видин-Долж..

Дейността трябва да включва:

- създаване на структурна концепция и съдържание на рекламно туристическата брошура на български език;
- подбор и обработка на фото изображения, представящи културно-историческите обекти и другите туристически ресурси, включени в предложените туристически пакети;
- адаптиране на карти за модулните туристически пакети.

Изисквания към изработката на съдържание на рекламната брошура:

Изисквания към изработката на съдържание на рекламната брошура:

Да дава достоверна информация и да изтъква преимуществата на района. Съдържанието на брошурата трябва да е в обем минимум 30 стр. във формат 145*210 мм.

Съдържанието на рекламно туристическата брошура трябва да бъде разработено и представено на Бенефициента с всички задължителни атрибути, определени от изискванията за визуална идентификация, подробно описани в Наръчника за визуализация на програмата, по която се изпълнява проекта (Romania - Bulgaria Cross Border Cooperation Programme 2007-2013 - Visual Identity Manual - <http://www.cbcrromaniabulgaria.eu/index.php>)

Дейност 4: Дизайн и отпечатване на рекламно-туристическа брошура

Трябва да се представят по оригинален и атрактивен начин създаденото съдържание и карти, както и подбраните фотоизображения за културно-историческите обекти, основните туристическите ресурси и модулните туристически пакети в район Монтана-Видин-Долж.

Дейността трябва да включва:

- създаване на графична концепция на рекламно туристическата брошура според изискванията и нуждите на Бенефициента, съобразени с конкретните цели на проекта;

- дизайн - стилова и смислова синхронизация между отделните части на проекта за рекламно туристическата брошура, в т.ч. графична, шрифтова и цветова;
- предпечатна подготовка - страниране на текстовете, обработка на снимковия материал и прилагането му в проекта;
- предоставяне на материалите за преглед, промени и съгласуване от Бенефициента;
- нанасяне на поправки и допълнения на Бенефициента в съдържанието и формата на проекта на рекламно туристическата брошура и одобряване на окончателния проект от страна на Бенефициента;
- отпечатване на рекламни брошури в 2 двуезични варианта - на български и английски език и на румънски и английски език;
- печат в общ тираж 1000 броя, от който 500 броя на български и английски език и 500 броя на румънски и английски език;
- доставка до адреса, посочен от Бенефициента.

Изисквания към изработката на рекламната брошура:

Брошурата трябва да се изработи и да се отпечата в 2 /два/ двуезични варианта - един на български/английски език и един на румънски/английски език, всеки по 500 бр. Брошурата трябва да се отпечата с високо полиграфическо качество при следните параметри: формат 145*210 мм, обем минимум 30 стр. тяло + 4 стр. корица, цветност 4+4, хартия на тялото 130 г/м2 хром мат, картон за корицата 350 г/м2, UV лак едностранно на корицата, книговезка работа - подвързана с две телчета.

Рекламно туристическата брошура трябва да бъде разработена и представена на Бенефициента с всички задължителни атрибути, определени от изискванията за визуална идентификация, подробно описани в Наръчника за визуализация на програмата, по която се изпълнява проекта (Romania - Bulgaria Cross Border Cooperation Programme 2007-2013 - Visual Identity Manual - <http://www.cbromanibulgaria.eu/index.php>).

Дейност 5: Тиражиране на мултимедийна презентация в DVD формат

Дейността трябва да включва:

- дизайн и отпечатване на обложка и кутийка на DVD носител в 2 двуезични варианта - един на български и английски език и един на български и румънски език;
- тиражиране на мултимедийни DVD в 2 двуезични варианта - един на български и английски език и един на български и румънски език;
- окомплектоване на DVD;
- доставка до адреса, посочен от Бенефициента.

Изисквания към тиражирането на презентацията:

Тиражирането и окомплектоването на мултимедийната презентация трябва да отговаря на следните технически параметри: носител DVD, цветност на печат върху DVD: 4+0 цвята (CMYK), цветност на печата върху кутийката: 4+0 цвята (CMYK), картон на кутийката: минимум 300 гр./м2 двустранен хром мат, едностранно покритие с ламинат.

Тиражирането на комплекта трябва да бъде в общ тираж 1000 броя, от които 500 броя на български и английски език и 500 бр. на български и румънски език.

Мултимедийната презентация в DVD формат трябва да бъде разработена и

представена на Бенефициента с всички задължителни атрибути, определени от изискванията за визуална идентификация, подробно описани в Наръчника за визуализация на програмата, по която се изпълнява проекта (Romania - Bulgaria Cross Border Cooperation Programme 2007-2013 - Visual Identity Manual - <http://www.cbcrromaniabulgaria.eu/index.php>).

Очаквани резултати от изпълнението на обекта на процедурата:

Очакваните междинни резултати /продукти/ са описани подробно в Приложение 4 - Техническа спецификация.

Очакваните крайни резултати /продукти/ от изпълнението на обекта на процедурата са:

- Идентифицирани туристически забележителности, свързани с културно-историческото развитие на трансграничния район през вековете;
- Доклад на хартиен /2 бр./ и на електронен носител /1 бр./ на български език, включващ:
 - основни изводи от направения анализ на съществуващите ресурси и обосновка на предложенията за минимум 5 броя нови модулни туристически пакети в 2 /два/ времеви варианта - за по-кратък и по-дълъг престой на туриста;
 - разработени минимум 5 броя модулни туристически пакети в 2 /два/ времеви варианта, на основата на културно-историческото наследство в региона със схематични карти, снимков материал и детайлно описание на включените обекти и услуги;
- Мултимедийна презентация - мастер копие в DVD формат - 2 бр. на български и английски език и 2 бр. на български и румънски език, съгласно изискванията на Възложителя, подробно описани в Приложение 4, Техническа спецификация;
- Рекламен видео филм - мастер копие в DVD формат, резолюция HD 1920x1080 - 2 бр. на български и английски език и 2 бр. на български и румънски език, съгласно изискванията на Възложителя, подробно описани в Приложение 4, Техническа спецификация;
- Концепция за структура и изработено съдържание, вкл. текст и илюстративен материал на рекламно туристическата брошура - български език - файл 1 бр.;
- Отпечатани и доставени 500 бр. рекламни брошури на български/английски език и 500 бр. рекламни брошури на румънски/английски език, съгласно изискванията на Възложителя, подробно описани в Приложение 4, Техническа спецификация;
- Изработени общо 1000 броя комплекти DVD със запис на мултимедийна презентация с обложка и в картонена кутийка, от които 500 бр. на български и английски език и 500 бр. на български и румънски език, съгласно изискванията на Възложителя, подробно описани в Приложение 4, Техническа спецификация.

Задължения на Бенефициента към изпълнителя на настоящата услуга

- да предостави файл с разработения по проект № 2(4i)-3.1-4 Ресурсен пакет „Културен туризъм” с информация за културните обекти и туристическите ресурси в район Монтана-Видин-Долж;

- да осигури превод на английски и на румънски език на всички текстове, създадени от изпълнителя в рамките на настоящата поръчка и включени във финалните версии на туристическите и рекламно-информационните материали;
- да коментира (върне за корекции или одобри) в срок до 5 работни дни всички междинни резултати /продукти/, представени от изпълнителя.

II.1.3) Обособени позиции: да не X

Ако да, офертите трябва да бъдат подадени (отбележете само едно):

само за една обособена позиция <input type="checkbox"/>	за една или повече обособени позиции <input type="checkbox"/>	за всички обособени позиции <input type="checkbox"/>
--	--	---

II.2) Количество или обем на обекта на процедурата

Общо количество или обем (включително всички обособени позиции, когато е приложимо): 1 брой услуга за разработване на пакет „Туристически услуги“

1. Прогнозна стойност в лева, без ДДС за изпълнени дейности 1, 2 и 3:
(в цифри): 32 596,50

Прогнозна стойност в лева, с ДДС /ако е приложимо/ за изпълнени дейности 1, 2 и 3:
(в цифри): 39 115,80

2. Прогнозна стойност в лева, без ДДС за изпълнени дейности 4 и 5:
(в цифри): 24 447,50

Прогнозна стойност в лева, с ДДС /ако е приложимо/ за изпълнени дейности 4 и 5:
(в цифри): 29 337,00

3. Обща прогнозна стойност в лева, без ДДС за процедурата:
(в цифри): 57 044,00 лева

Обща прогнозна стойност в лева, с ДДС /ако е приложимо/ за процедурата
(в цифри): 68 453,00 лева

Оферти, които надвишават посочената прогнозна стойност няма да бъдат разглеждани.

II.3) Срок на договора

Срок за изпълнение:

Разработването на пакет «Туристически услуги» трябва да бъде в рамките на 3 месеца от датата на подписване на договора от втората страна;

- Допълнителни изисквания към срока за изпълнение на отделните дейности:

- Дейност 1, 2 и 3: до 75 дни от датата на подписване на договора;
- Дейности 4 и 5: до срока на изпълнение на договора по чл. 2.2. от датата на подписване на договора от втората страна.

РАЗДЕЛ III: ЮРИДИЧЕСКА, ИКОНОМИЧЕСКА, ФИНАНСОВА И ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

III.1) Условия свързани с изпълнението на обекта на процедурата

III.1.1) Изискуеми гаранции (когато е приложимо)

1.1.а Гаранция за участие:

Не се изисква гаранция за участие.

1.1.б Гаранция за добро изпълнение (не повече от 3 на сто от стойността на договора за изпълнение):

Гаранцията за добро изпълнение (банкова или парична) в размер на 2 % от стойността на договора, в полза на Бенефициента, която следва да се внесе по сметка при сключването на договора за изпълнение, както следва:

ТИТУЛЯР: Агенция за регионално развитие и Бизнес център 2000

БАНКА: Уни Кредит Булбанк АД

BIC: UNCRBGSF

IBAN: BG28UNCR70001521198671

Условията и сроковете за задържане или освобождаване на гаранцията за изпълнение се уреждат в договора за изпълнение.

III.1.2) Условия и начин на финансиране и плащане и/или препратка към съответните разпоредби, които ги уреждат

Плащанията по договора ще се извършват, както следва:

- Междинно плащане до 32596,50 лева без ДДС от общата цена на договора по чл. 3.2., след изпълнение на Дейности 1, 2 и 3, съгласуване на междинните резултати с Бенефициента и предаване на окончателните продукти, издаване на фактура от страна на Изпълнителя и подписване на приемо-предавателен протокол от двете страни.
- Окончателно плащане в размер на остатъка от общата цена на договора по чл. 3.2., след изпълнение на Дейности 4 и 5, предаване на продуктите, издаване на фактура от страна на Изпълнителя и подписване на приемо-предавателен протокол от двете страни.

III.1.3) Други особени условия (когато е приложимо) да не

Ако да, опишете ги:

1. Във фактурите задължително се отбелязва № и дата на договора, № и

наименование на извършената услуга (дейност) и задължителен текст: „Разходите са направени по проект DEM-CT, 2(4i)-3.1-4, MIS-ETC Code 555”;

2. За съпровождащата документация и всички рекламни и информационни продукти да бъдат предвидени задължителните атрибути, определени от изискванията за визуална идентификация, подробно описани в Наръчника за визуализация на програмата, по която се изпълнява проекта (Romania - Bulgaria Cross Border Cooperation Programme 2007-2013 - Visual Identity Manual - <http://www.cbcrromaniabulgaria.eu/index.php>);
3. Изпълнителят гарантира, че в процеса на изпълнение на процедурата няма да нарушава авторски права.
4. Правото за използване на изготвените от Изпълнителя продукти и приложения към тях, както и правата върху материалите, представляващи тяхното съдържание, принадлежат на Бенефициента.
5. Процедура за приемане на крайните продукти по договора:
 - Бенефициентът коментира (връща за корекции или одобрява) в срок до 5 работни дни всички междинни резултати /продукти/, представени от изпълнителя;
 - Бенефициентът и изпълнителят подписват 2 двустранни приемателно-предавателни протокола - един след изпълнение на дейности 1, 2 и 3 и предаване на продуктите, и един след изпълнение на дейности 4 и 5 и предаване на продуктите. Протоколите се подписват в три екземпляра (два за Бенефициента и един за изпълнителя) и съдържат спецификация на изпълнените дейности. Изпълнителят представя фактура за извършените дейности.

III.2) Условия за участие

III.2.1) Правен статус

Кандидат в настоящата процедура избор с публична покана за определяне на изпълнител може да бъде всяко българско или чуждестранно физическо или юридическо лице, както и техни обединения, съгласно чл. 6 от ПМС № 69/2013. Всеки от кандидатите в настоящата процедура се представлява лично, от управителя/управителите си или от специално упълномощени с нотариално заверено пълномощно лица. В процедурата за определяне на изпълнител може да участва всеки кандидат, който отговаря на предварително обявените условия.

Изискуеми документи:

1. Декларация с посочване на ЕИК / Удостоверение за актуално състояние, а когато е физическо лице - копие от документа за самоличност, заверено с гриф „Вярно с оригинала” и подпис;
2. Когато кандидат в процедурата е обединение, което не е юридическо лице, към офертата се представя и оригинал или нотариално заверено копие на документа, с които е създадено обединението. С този документ следва по безусловен начин да се удостовери, че участниците в обединението поемат солидарна отговорност за участието в процедурата и за периода на изпълнение на договора. Бенефициентът няма изискване за създаване на юридическо лице.
3. Когато кандидат е чуждестранно физическо или юридическо лице или техни обединения - документът, удостоверяващ правния статус се представя в официален превод;
4. Декларация по чл. 22, ал. 2, т. 1 от Постановление № 69 на Министерския съвет от 11.03.2013 г.;
5. Документ за регистрация по ДДС (ако е приложимо);
6. Пълномощно в случаите, когато кандидатът ще се представлява от лице, различно от законния (законните) представител/и на кандидата, посочени в удостоверението за актуално състояние - оригинал или нотариално заверено копие.

III.2.2) Икономически и финансови възможности (по чл. 13, ал. 4)

Изискуеми документи и информация

1. Заверени копия на Отчет за приходите и разходите и счетоводен баланс за последните три приключили счетоводни години - 2010, 2011 и 2012 г.;
2. Справка-декларация, съдържаща информация за оборота на извършените услуги, сходни с обекта на настоящата процедура, за последните три счетоводно приключили години (2010 г., 2011 г. и 2012 г.) - оригинал, по образец.;

Когато по обективни причини кандидатът не може да представи исканите от бенефициента документи, той може да докаже икономическото и финансово състояние с всеки друг документ.

Бенефициентът си запазва правото на преценка на достоверността, относимостта и доказателствената

Минимални изисквания (когато е приложимо):

1. Кандидатът в процедурата трябва да има общ реализиран оборот от извършени услуги, сходни с обекта на настоящата процедура, равен или надвишаващ общо 57 000 лв. без ДДС за последните 3 счетоводно приключили години (2010 г., 2011 г. и 2012 г.);
2. Когато се предвижда участие на подизпълнители, изискванията за общ оборот от услуги, сходни с обекта на настоящата процедура за последните три приключили финансови години (2010 г., 2011 г. и 2012 г.) или за по-кратък период, в зависимост от датата, на която са започнали дейността си, се прилагат съобразно дела на тяхното участие;
3. Когато кандидатът е обединение, изискването за общ реализиран оборот от извършени услуги, сходни с обекта на настоящата процедура, се отнася за общия оборот на участниците в обединението.

<p>стойност на представения документ.</p> <p>Кандидатът ще бъде отстранен от участие в настоящата процедура, ако не отговаря на някое от изискванията на Бенефициента.</p>	<p>Под „извършени услуги, сходни с обекта на настоящата поръчка” се разбират услугите по изработване на информационни, маркетингови и рекламни - печатни и видео материали в сферата на туризма по договори, финансирани с донорски средства, които включват всяка една от основните дейности, обхванати в настоящата процедура: а) изработка и/или логистика на туристически пакети, б) изработка на мултимедийна презентация с рекламен филм или изработка на рекламен филм, и в) дизайн и изработка на печатни рекламни материали.</p>
<p>III.2.3) Технически възможности и квалификация (по чл. 13, ал. 6)</p>	
<p>Изискуеми документи и информация</p> <hr/> <ol style="list-style-type: none"> 1. Списък на договори, сходни с предмета на процедурата, изпълнени от кандидата през последните три календарни години (2011 г., 2012 г. и 2013 г.) - по образец, оригинал, в т.ч. заверени копия на договори за сходни услуги за всяка една от основните дейности, включени в настоящата процедура; 2. Минимум две мостри на сходни рекламни продукти, изработени от кандидата за произволен клиент, през последните 3 календарни години (2011 г., 2012 г. и 2013 г.), в т.ч. 1 бр. мостра на отпечатан рекламен каталог/брошура и 1 бр. мостра на електронен носител на рекламен видеофилм или презентация с включен рекламен видеофилм. Мострите трябва да са придружени с данни за периода на изработка и име на възложителя; 3. Минимум 3 (три) референции за добро изпълнение на договори за услуги, сходни с обекта на настоящата процедура, 	<p>Минимални изисквания (когато е приложимо):</p> <hr/> <ol style="list-style-type: none"> 1. Кандидатът в процедурата трябва да е изпълнил през последните три календарни години (2011, 2012 и 2013 г.) не по-малко от 3 (три) договора за услуги, сходни с предмета на процедурата. 2. Всеки кандидат следва да осигури експертен екип, който ще работи по изпълнението на настоящата процедура и който включва следните минимално изискуеми експерти: Ръководител на екип, Ключов експерт «Туризмъ», Ключов експерт «Графичен дизайн», Ключов експерт «Фото и видео заснемане». <p>Конкретните изисквания към образованието, квалификацията и професионалния/специфичен опит на експертите са описани подробно в Приложение 4 - Техническа спецификация.</p> <p>Когато се предвижда участие и на подизпълнители - изискванията се прилагат съразмерно на частта/дела на тяхното участие.</p> <p>В случай, че кандидатът е обединение на физически и/или юридически лица, изискването се</p>

изпълнявани и приключили през последните 3 календарни години (2011 г., 2012 г. и 2013 г.), в т.ч. 1 (една) референция по договор за изработка и/или логистика на туристически пакети, 1 (една) референция по договор за изработка на рекламен видеофилм или презентация с включен рекламен видеофилм и 1 (една) референция по договор за изработка на печатни рекламни материали - копия, заверени „Вярно с оригинала”, подпис и печат на кандидата;

4. Списък на експерти - членове на екипа за изпълнение, притежаващи необходимата квалификация и опит, с информация за притежаваното от тях образование и с посочен ръководител на екип - **по образец, оригинал**;

5. Автобиографии на членовете на екипа, придружени от копие на документ за завършено образование/квалификация, заверено «вярно с оригинала» и подпис на кандидата, както и копия от документи, доказващи професионален опит /трудова книжка, или граждански договори и/или референции, или друг документ, неоспоримо доказващ професионалния опит на експерта/, заверени «вярно с оригинала» и подпис на кандидата - **по образец, оригинал**;

Кандидат, който е новорегистриран или не е упражнявал дейност за период от последните три години, представя информация за извършени услуги, сходни с обекта на настоящата поръчка за периода, в който реално е осъществявал такава дейност.

Кандидатът ще бъде отстранен от участие в настоящата процедура, ако не отговаря на някое от изискванията на Бенефициента.

прилага за обединението като цяло. Договори в процес на изпълнение няма да бъдат признавани.

Под „услуги, сходни с обекта на настоящата процедура” се разбират услуги по изработване на информационни, маркетингови и рекламни печатни и видео материали в сферата на туризма по договори, финансирани с донорски средства, които включват всяка една от основните дейности, обхванати в настоящата процедура: а) изработка и/или логистика на туристически пакети, б) изработка на мултимедийна презентация с рекламен филм или изработка на рекламен филм, и в) дизайн и изработка на печатни рекламни материали.

РАЗДЕЛ IV ПРОЦЕДУРА

IV.1) Критерий за оценка на офертите

Критерий за оценка на офертите (моля, отбележете приложимото)			
най-ниска цена		□	
или икономически най-изгодна оферта		X	
X показатели, посочени в Методиката за оценка			
Показатели	Тежест	Показатели	Тежест
1. ТП - „Качество на техническото предложение” на кандидата.	70%	3.	_____
		4.	_____
2. ЦП - „Ценово предложение” на кандидата.	30%		_____

(Бенефициентът няма право да включва като показатели за оценка на офертата критерии за подбор, представляващи минимални изисквания за икономическо и финансово състояние, професионална квалификация и технически възможности на кандидатите.)			

IV.2) Административна информация

<p>IV.2.1) Номер на договора за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ</p> <ul style="list-style-type: none"> • Договор за безвъзмездна финансова помощ № 24 819/27.03.2013 г., • MIS-ETC Code 555, • Проект „Разработване на ефективни модели за културен туризъм в региони Монтана, Видин и Долж”, • Референтен № 2(4i)-3.1-4, • Приоритетна ос 3: „Икономическо и социално развитие - Икономическо развитие и социално сближаване чрез съвместна идентификация и насърчаване на сравнителните предимства”, • Ключова сфера на интервенция 3.1: „Подкрепа за трансграничното бизнес сътрудничество и популяризиране на регионалния образ и идентичност”, финансиран от Програмата за трансгранично сътрудничество Румъния-България 2007-2013.
<p>IV.2.2) Условия за получаване на поканата и документацията за участие - спецификации и допълнителни документи Поканата и документацията за участие - спецификации и допълнителни документи могат да бъдат получени безплатно:</p>

- На ръка всеки делничен ден от 9,00 - 17,00 часа на адрес: град Монтана, ул. Александър Батенберг 2, офис на „АРР и БЦ 2000“.

IV.2.3) Срок за подаване на оферти

Дата: 17/02/2014 г. Час: 14,00

IV.2.4) Интернет адреси, на които може да бъде намерена поканата:

1 <http://www.eufunds.bg> - интернет адреса на Единния информационен портал за обща информация за управлението на Структурните фондове и Кохезионния фонд на Европейския съюз на Република България (§ 4Г от Заключителните разпоредби)

2. <http://www.cbcrromaniabulgaria.eu> - интернет страницата на Програмата за Трансгранично сътрудничество Румъния - България 2007 - 2013

3. www.arrbc-montana.org - (интернет адреса на възложителя в случай че има такъв)

IV.2.5) Срок на валидност на офертите

120 дни (от крайния срок за получаване на оферти)

IV.2.6) Условия при отваряне на офертите

Дата: 18/02/2014 г.

Час: 9,30

Място: град Монтана 3400, ул. Александър Батенберг № 2, „Агенция за регионално развитие и Бизнес център 2000“

Лица, които могат да присъстват при отварянето на офертите (когато е приложимо) да не

Участниците или техни упълномощени представители, журналисти и представители на юридически лица с нестопанска цел, представители на УО/ДО.

РАЗДЕЛ V: СПИСЪК НА ДОКУМЕНТИТЕ, КОИТО СЛЕДВА ДА СЪДЪРЖАТ ОФЕРТИТЕ ЗА УЧАСТИЕ

А. Документи, удостоверяващи правния статус на кандидата по т.ІІІ.2.1. от настоящия пояснителен документ (Важно: документите, посочени в тази точка трябва да съответстват на тези, изброени в т.ІІІ.2.1.):

1. Декларация с посочване на ЕИК / Удостоверение за актуално състояние, а когато е физическо лице - копие от документа за самоличност, заверено с гриф „Вярно с оригинала“ и подпис;
2. Когато кандидат в процедурата е обединение, което не е юридическо лице, към офертата се представя и оригинал или нотариално заверено копие на документа, с които е създадено обединението. С този документ следва по безусловен начин да се удостовери, че участниците в обединението поемат солидарна отговорност за участието в процедурата и за периода на изпълнение на договора. Бенефициентът няма изискване за създаване на юридическо лице.

3. Когато кандидат е чуждестранно физическо или юридическо лице или техни обединения - документът, удостоверяващ правния статус се представя в официален превод;
4. Декларация по чл. 22, ал. 2, т. 1 от Постановление № 69 на Министерския съвет от 11.03.2013 г.;
5. Документ за регистрация по ДДС (ако е приложимо);
6. Пълномощно в случаите, когато кандидатът ще се представлява от лице, различно от законния (законните) представител/и на кандидата, посочени в удостоверението за актуално състояние - оригинал или нотариално заверено копие.

Б. Документи, доказващи икономическото и финансовото състояние на кандидата по т. III.2.2 от настоящия пояснителен документ (Важно: документите, посочени в тази точка, трябва да съответстват на тези, изброени в т. III.2.2.):

1. Заверени копия на Отчет за приходите и разходите и счетоводен баланс за последните три приключили счетоводни години - 2010, 2011 и 2012 г.;
2. Справка-декларация, съдържаща информация за оборота на извършените услуги, сходни с обекта на настоящата процедура, за последните три счетоводно приключили години (2010 г., 2011 г. и 2012 г.) - оригинал, по образец;

В. Документи, доказващи, техническите възможности и квалификацията на кандидата по т. III.2.3 от настоящия пояснителен документ (Важно: документите, посочени в тази точка, трябва да съответстват на тези, изброени в т. III.2.3.):

1. Списък на договори, сходни с предмета на процедурата, изпълнени от кандидата през последните три календарни години (2011 г., 2012 г. и 2013 г.) - по образец, оригинал, в т.ч. заверени копия на договори за сходни услуги за всяка една от основните дейности, включени в настоящата процедура;
2. Минимум две мостри на сходни рекламни продукти, изработени от кандидата за произволен клиент, през последните 3 календарни години (2011 г., 2012 г. и 2013 г.), в т.ч. 1 бр. мостра на отпечатан рекламен каталог/брошура и 1 бр. мостра на електронен носител на рекламен видеофилм или презентация с включен рекламен видеофилм. Мострите трябва да са придружени с данни за периода на изработка и име на възложителя;
3. Минимум 3 (три) референции за добро изпълнение на договори за услуги, сходни с обекта на настоящата процедура, изпълнявани и приключили през последните 3 календарни години (2011 г., 2012 г. и 2013 г.), в т.ч. 1 (една) референция по договор за изработка и/или логистика на туристически пакети, 1 (една) референция по договор за изработка на рекламен видеофилм или презентация с включен рекламен видеофилм и 1 (една) референция по договор за изработка на печатни рекламни материали - копия, заверени „Вярно с оригинала”, подпис и печат на кандидата;
4. Списък на експерти - членове на екипа за изпълнение, притежаващи необходимата квалификация и опит, с информация за притежаваното от тях образование и с посочен ръководител на екип - по образец, оригинал;
5. Автобиографии на членовете на екипа /по образец, оригинал/, придружени от копие на документ за завършено образование/квалификация, заверено «вярно с оригинала» и подпис на кандидата, както и копия от документи, доказващи професионален опит /трудова книжка, или граждански договори

и/или референции, или друг документ, неоспоримо доказващ професионалния опит на експерта/, заверени «вярно с оригинала» и подпис на кандидата.

Г. Други изискуеми от кандидата документи:

1. Оферта /по образец, оригинал/ с приложение - свободен текст, съдържащо „Стратегия за изпълнение на процедурата“ и „Предложение за преодоляване на потенциалните критични моменти при изпълнението на услугата“;
2. Декларация за подизпълнителите, които ще участват в изпълнението на предмета на процедурата и дела на тяхното участие *(ако кандидатът е деклариран, че ще ползва подизпълнители)* - по образец, оригинал;
3. Декларация за съгласие на подизпълнител /ако е приложимо/ - по образец, оригинал;
4. Документи по т. А.1, А.3, А.4, А.5, А.6, Б, В и Г.3 за подизпълнителите в съответствие с Постановление № 69 на Министерския съвет от 11.03.2013 г.;
5. Проект на договор - *попълнен без цена и парафиран на всяка страница*;
6. Други документи и доказателства *(посочват се от бенефициента)*:

а) Списък - опис на документите, съдържащи се в офертата. Списъкът на документите, съдържащи се в офертата, се подписва от кандидата или от упълномощено от него лице и се подпечатва с печата на кандидата. В случай на упълномощаване следва да бъде представено надлежно заверено пълномощно за представителство. Списъкът се представя, като първи начален документ в офертата на кандидата;

РАЗДЕЛ VIII: ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ

1. До 5 календарни дни преди изтичането на срока за подаване на офертите лицата могат да поискат писмено от бенефициента разяснения по документацията за участие. Бенефициентът е длъжен да отговори до 2 дни, преди изтичане на срока за подаване на офертите.
2. Разясненията се предоставят на съответния управляващ орган за публикуване на Единния информационен портал за обща информация за управлението на Структурните фондове и Кохезионния фонд на Европейския съюз на Република България и се публикуват на интернет страницата на възложителя, при наличие на такава
3. Бенефициентът може по всяко време да проверява заявените от кандидатите данни, да иска разяснения относно офертата и представените към нея документи, както и да изисква писмено представяне в определен срок на допълнителни доказателства за обстоятелствата, посочени в офертата.

www.cbcmromaniabulgaria.eu

Инвестираме във вашето бъдеще!

Програмата за Трансгранично Сътрудничество Румъния- България 2007-2013 е съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския Фонд за Регионално развитие